

FARROW & BALL®

CRAFTSMEN IN PAINT AND PAPER

产品建议表

Casein Distemper

所有Farrow & Ball

油漆均为环保产品·VOC(挥发性有机化合物)含量较低或极低·由于是水基漆·因此气味小·干燥时间短·对您和环境有益。

供货规格：

100ml	750ml	2.5L	√	5L	√	US Gallon
-------	-------	------	---	----	---	-----------

I alle Farrow & Ball-farger bortsett fra følgende: No. 273. Tilgjengelig direkte fra Farrow & Ball (se www.farrow-ball.com, e-post: sales@farrow-ball.com eller ring: +44 (0) 1202 876141), våre showrom og utvalgte forhandlere internasjonalt.

产品说明：

En forsterket temperafarge tilsatt kasein. Denne tradisjonelle, pustende finishen passer til gipsvegger og -tak innendørs. Kan ikke vaskes eller tørkes av.

Male med Casein Distemper:

Casein Distemper krever ikke grunning. Sørg for at alle overflater er i god stand, og at de er rene, tørre og fri for skitt, fett og andre urenheter. Det kan oppstå avflaking eller løse malingslag hvis det males over svake malingslag. Nye overflater – Nykalkede overflater bør være helt mettet med karbondioksid og herdet i 4-5 uker før de males. Tidligere malte overflater – kan påføres direkte på overflater som tidligere er malt med Farrow & Ball Casein Distemper. Den passer ikke til overflater som er malt med andre materialer, disse må fjernes før det males. Gipsvegger som har saltproblemer vil tilsmusse og blære opp påfølgende malingslag. Bruk av Farrow & Ball Casein Distemper lar veggene puste og gjør det mulig å overvåke problemet. Unngå å påføre på områder med kondens.

På overflater med ødelagt struktur må all sprukket eller løs gips først repareres eller fylles med en passende gips/sparkel. Farrow & Ball anbefaler ikke bruk av moderne fyllmaterialer på kalkbaserte substrater, da disse vil sperre fuktighet inne og er for harde, noe som vil føre til sprekker og ujevn porøsitet når det males. Tenk på: Casein Distemper er laget på tradisjonelt vis med bruk av små pigmenter, og det er derfor ikke til å unngå at små fargevariasjoner kan forekomme. Porøsiteten og fuktighetsinnholdet i overflaten den påføres vil påvirke fargen og kan føre til endringer i fargetonen. Det kan være nødvendig å fortynne med vann for å gi god flyt og minimale variasjoner i farge og tone når det males på substrater av varierende eller høy porøsitet. Rør alltid Casein Distemper før vann tilsettes. Påfør med en pensel (eller sprøyte for skjor gips eller ujevne overflater som murstein). Dette produktet er ustabil hvis det påføres for tykt. På grunn av de tradisjonelle egenskapene til denne temperafargen bør man unngå å reparere med penselen i etterkant.

用刷子刷涂：

Rør grundig før bruk. Sørg for at alle overflater er i god stand, og at de er rene, tørre og fri for skitt, fett og andre urenheter. Hvis veggen er ujevn eller meget porøs bør du først påføre et fortennet strøk av fargen du har valgt (fortynn med ca. 10 % vann og påfør som et «tåkelag»). Det kan oppstå avflaking eller løse malingslag hvis det males over gamle malingslag – for å unngå dette bør du pusse bort eventuelle gamle malingslag før du maler. Bruk en pensel med spiss syntetisk bust og påfør malingen i vertikal retning, spre deretter malingen utover i horisontal retning. Når du påfører topplaget legger du på malingen i en enkel retning for å sørge for at eventuelle penselmerker og mønstre (kan noen ganger synes under spesielle lysforhold) minimeres.

用辊子滚涂：

用前充分搅拌。辊子滚涂——使用中号绒毛织物的聚酯辊子，沿对角线方向涂出“M”、“W”或“V”形状。在您刚涂出的形状上面滚涂，并将之填满，以使油漆分布均匀。重复上述过程，每次滚涂一小块区域。始终从干区向湿区滚涂，以保持边缘湿润，尽量减少辊痕。在漆最后的涂层时，要沿单一方向下料，以确保尽可能减少辊刷纹路（有时在某些照明条件下可见）。

喷涂设置：

Lufffri sprøyting – Man kan oppnå gode resultater med et oppsett med 381 µm 65° – 457 µm – 65° vinkeltupp med et trykk på 2700 psi (186 bar). HVLP-sprøyting – Avhengig av apparatet som benyttes kan malingen måtte fortynnes med opptil 30 % vann. Eksperimenter med luftkontrollventilen, materialstrømjusteringen, viftestørrelsen og sprøytemønsterinnstillingene på en papp bit eller på et lite synlig sted til ønsket finish er oppnådd. Påfør flere tynne lag og la hvert lag tørke helt før neste lag påføres.

损伤修复和着色建议：

如果漆面受损或有印迹，您可能需要重新涂漆。为了获得最佳效果，我们建议用与先前同一批次的油漆在整面墙或所有受损墙面再涂上一层漆。这是最佳做法，可以避免颜色或光洁度出现明显差异。如果您选择用着色修补的方法来修复损伤，以下建议将有助于获得最佳饰面。

1.总是使用同一批次漆。

虽然我们按照严格的规范来控制颜色，但如果您使用不同批次的油漆，那么您仍可能观察到颜色和光泽的轻微差异。

如果您没法用同一批次的漆，我们建议您在一面墙上全都用另一批次的漆进行涂装，因为观察不同的墙面时差异不会看起来那么明显。

2.做任何修复时，都要使用与您最初涂漆时相同的处理技术。

不是总能够实现完美一致的饰面——例如您在余下的墙面上使用了不同质地和吸收性的填料，那么饰面可能会留下轻微的斑块。

3.总是使用和最初刷墙时相同的涂漆工具和方法。

确保对着色漆的边缘进行打磨“羽化”处理，以便使新旧漆面之间的过渡不那么明显。

4.随着时间的推移，无论是墙上还是漆桶里的漆，颜色可能会发生轻微的变化。

因此，漆面越新，着色修补的饰面效果越好。

请注意：着色修补时，与浅色、低光泽的漆面相比，颜色越暗，光泽越高，则实现均匀饰面就越困难。

光泽度不均匀：

Siden Casein Distemper har en veldig matt finish bør man være forsiktig når man maler med mørke fargenyanser. Mal alltid med våt kant da bortfall av den våte kanten under påføring kan føre til et vanlig problem som kalles «fet glans» (en halo-effekt der to fargekanter møtes).

其他产品应用：

如果您想将 Farrow & Ball 产品用于此处未提到的其他应用，请拨打电话：+44 (0) 1202 876141或发电子邮件至customer.services@farrow-ball.com向客服咨询。

请注意：出于培训目的，通话可能会被录音。

应用信息

温度低于10°C或高于30°C时不要涂漆。

涂布率(平方米/升每层)：	干燥时间：
多达13个	2小时之内干燥。
重涂时间：	光泽度：
4小时后重新涂。	2%
推荐涂层数量：	
2*	

*较深/较强的颜色可能需要额外的外套。 请注意：提供的干燥和重涂时间是基于在正常条件下使用油漆 -

在较冷和/或较高湿度环境下，干燥时间可能较长。

较暗的颜色可能需要较长时间才能干燥。如果使用溶剂型底漆，至少要等待14天再涂面漆。

依照 DIN EN 1062-3, 吸水率 (w24 [kg/m²√24h])

1.41(I级, 极限值>0.5)

这是一块面积为1米²的油漆表面24小时内吸收的水的体积。W24值越低，漆层防水越好。油漆的吸水率等级划分为I级至III级。此例中III级表示最高防水等级。我们很高兴证实：

依照 DIN EN ISO 7783-2, 水蒸汽渗透性 (sd [m]) :

0,008 (Klasse I, grenseverdi <0,14). Dette er malingfilmens motstand mot vanddamp, uttrykt som den tilsvarende tykkelsen av luft i meter. Jo lavere sd-verdi, jo mer puster malingfilmen. Malingens pusteevne er klassifisert fra klasse I til klasse III.

色彩准确度 :

用前请检查色彩准确度, 对于因涂抹不正确的颜色而造成装修费用损失, Farrow & Ball 概不负责。
当使用一桶以上相同颜色的油漆时, 务必确保他们的生产批次相同, 或对几桶油漆进行混合后再使用。用前充分搅拌。

与水的接触 :

为了延长室内饰面的使用寿命, 漆膜表面上不应该长期积水。

清洁 :

Casein Distemper er ikke vaskbar eller avtørkbar. Den meget matte overflaten til enkelte farger vil gjøre at overflaten får merker eller riper når den vaskes. For områder med høy slitasje, vurder å bruke Farrow & Ball Modern Emulsion.

清洗 :

用温肥皂水清洗刷子/辊子。

贮存建议 :

本产品属水基漆, 必须防霜冻和极端温度。请在购买之日起6个月内使用。超过此日期后, 我们将不再对产品或包装的退化承担任何责任。

环保与废物处置建议 :

不要倒入下水道或河流中。按照当地/所在国的规定, 将所盛装的物品/盛装物品的容器送至废物处置场处置。与当地环保部门联系以便得到废物处置指导。

金属容器可以回收利用。

挥发性有机化合物含量信息 :

EU-grenseverdi for dette produktet (kat. A/[a]): 30 g/l (2010). Dette produktet inneholder maks. 13 g/l flyktige organiske forbindelser.

配方 :

En vannbasert oppløsning av pigmenter i et kaseinbasert bindemiddel.

健康和安全建议

安全须知 ---- 漆罐置于儿童不易触及处。---- 确保施工和干燥期间保持良好通风。---- 如有不适需要求医, 把产品罐或产品标签随身携带。----
请勿把涂料弄进眼睛、皮肤、或衣服上。---- 如不慎弄到皮肤上: 可用肥皂和清水清洗, 不可使用稀释剂和溶剂。-----
如不慎入眼: 小心地用清水冲洗几分钟。如配戴隐形眼镜并可方便取出, 建议取出隐形眼镜继续冲洗。----
如不慎吞咽: 若感不适需到医院就诊。---- 如有需要, 可提供安全须知表。

联系我们: 有关色彩、漆光洁度或墙纸方面的建议, 我们的客户服务团队可随时为您提供帮助, 您只需拨打电话 +44 (0) 1202 876141, 或发送电子邮件至 sales@farrow-ball.com, 或按下列地址写信给我们 Farrow & Ball, Uddens Estate, Wimborne, Dorset, BH21 7NL, UK。请注意: 出于培训目的, 通话可能会被录音。

免责条款: 由于我们无法控制涂刷技能和现场条件, 以上规格表中的信息和我们以书面、口头或试验等方式提供的技术咨询是以诚信提供, 仅供指南而不作任何保证。
详细信息请与本公司客户服务部联系。本公司对于本品性能的责任仅限于公司所供应产品的价值。这一条款并不影响您的法定权利。